

BAB I

PENDAHULUAN

1.1.Latar Belakang Masalah

Bahasa merupakan alat untuk berkomunikasi bagi manusia. Melalui bahasa manusia dapat berkomunikasi mengungkapkan maksud dan tujuan baik secara lisan maupun tulisan, baik dengan bahasa nasional maupun internasional. Kemampuan dalam menguasai bahasa internasional atau bahasa asing merupakan nilai lebih bagi penggunanya. Salah satu bahasa asing yang dipelajari di Indonesia adalah bahasa Perancis. Bahasa asing ini memiliki kaidah yang berbeda dengan kaidah bahasa Indonesia terutama yang berkaitan dengan aturan tata bahasanya.

Dalam mempelajari bahasa Perancis, hal utama yang harus diperhatikan untuk dapat menyusun kalimat dengan baik dan benar ialah penguasaan tata bahasa dan pemahaman yang baik pada unsur-unsur sebuah kalimat. Jika sebuah kalimat tidak disusun menurut aturan tata bahasa, maka akan terjadi kesalahan yang menjadikan kalimat tersebut tidak sempurna . Penguasaan struktur atau tata bahasa mutlak diperlukan ketika pembelajar bahasa mempelajari suatu bahasa asing, karena penguasaan tersebut akan mendasari pembelajar untuk menyampaikan ungkapan bahasanya agar tidak terjadi kesalahan. Hal ini dapat diketahui ketika orang tersebut mengungkapkan gagasannya dalam urutan kata yang teratur dan benar.

Oleh karena itu, ketertarikan penulis terhadap bahasa Perancis, mendorong penulis melakukan penelitian kesalahan dalam penggunaan tata bahasa asing ini yang dikenal dengan *Grammaire*. Dubois (1979 : 1921) menyebutkan bahwa "*La grammaire est une étude des règles du langage*". Definisi tersebut berarti tata bahasa adalah sebuah ilmu tentang aturan-aturan berbahasa. Sedangkan dalam www.wikipedia.org/wiki/tatabahasa dijelaskan bahwa "Tata bahasa adalah bidang ilmu yang mempelajari tentang kaidah-kaidah yang mengatur penggunaan suatu bahasa". Selain itu, Sudarmanto (1993: 99) mengemukakan bahwa "...penguasaan tata bahasa merupakan bidang yang memberi kerangka dalam bahasa". Oleh karena itu, penulis dapat mengemukakan bahwa tata bahasa sangat penting kedudukannya dalam sebuah bahasa dan definisi-definisi di atas dapat memperjelas bahwa apabila terjadi kesalahan penggunaan tata bahasa pada seorang pembelajar bahasa, dapat mempengaruhi keterampilan berbahasa secara keseluruhan.

Dalam penelitian ini penulis melakukan analisis kesalahan tata bahasa yang meliputi fungsi sintaksis untuk penggabungan kata menjadi sebuah kalimat. Sementara itu, salah satu bagian tata bahasa yang memiliki fungsi sintaksis adalah kata sifat atau adjektiva. Dalam tata bahasa Perancis adjektiva atau kata sifat dikenal sebagai *l'adjectif*. Menurut <http://fr.wikipedia.org/wiki/Adjectif> "*En grammaire, on appelle adjectif une catégorie de mot qui s'adjoit au nom pour exprimer une qualité (adjectif qualificatif), une relation (adjectif relationnel) ou pour permettre à celui-ci d'être actualisé dans une phrase (adjectif déterminatif). L'adjectif se distingue*

notamment du déterminant par sa distribution dans la phrase”. Definisi tersebut berarti bahwa adjektiva merupakan salah satu kategori kata yang ditambahkan pada kata benda untuk menjelaskan kualitas (adjektiva kualitatif), suatu hubungan (adjektiva relasional), atau untuk menjelaskan sesuatu hal dalam sebuah kalimat (adjektiva determinative). Adjektiva juga dapat dibedakan sebagai penentu dalam penggunaannya di dalam kalimat.

Dalam tata bahasa Perancis adjektiva dibagi menjadi beberapa kategori, salah satunya adalah adjektiva kualitatif (*l'adjectif qualificatif*). Adjektiva ini berbeda dari kategori adjektiva lainnya, karena dalam penggunaannya adjektiva kualitatif ini harus selalu disesuaikan dengan gendernya dan jumlahnya. Seperti dikemukakan dalam http://fr.wikipedia.org/wiki/Morphologie_de_l%27adjectif_en_fran%C3%A7ais “*En grammaire française, la forme de l'adjectif qualificatif varie en fonction du genre et de nombre.*”

Materi mengenai adjektiva kualitatif (*l'adjectif qualificatif*) ini telah diberikan pada mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI pada tingkat pertama dan kedua. Namun dengan beragamnya jenis adjektiva kualitatif dan dengan ketentuan-ketentuan penggunaannya dalam tata bahasa Perancis, seringkali mahasiswa melakukan kesalahan dalam penggunaannya. Berdasarkan hasil observasi, mahasiswa masih sering mengalami kebingungan dan banyak melakukan kesalahan baik dari segi penyesuaian gender, letak, dan fungsi dari adjektiva kualitatif tersebut ketika menggunakannya dalam sebuah kalimat.

Atas dasar pemikiran tersebut penulis tertarik untuk mengadakan penelitian dengan mengambil judul :

”ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN ADJEKTIVA KUALITATIF (*Adjectif Qualificatif*) BAHASA PERANCIS (*Studi Deskriptif Terhadap Mahasiswa Semester 3 Jurusan Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI Tahun Akademik 2009/2010*).”

1.2. Rumusan Masalah

Untuk memperjelas permasalahan di atas penulis merumuskan masalah penelitian sebagai berikut:

- a. Bagaimanakah tingkat keterampilan mahasiswa semester 3 dalam menggunakan adjektiva kualitatif ?
- b. Kesalahan-kesalahan sintaksis apa sajakah yang dilakukan mahasiswa semester 3 dalam penggunaan adjektiva kualitatif ?
- c. Faktor-faktor apa yang mempengaruhi kesalahan yang dilakukan mahasiswa semester 3 dalam menggunakan adjektiva kualitatif ?
- d. Upaya-upaya apa yang dilakukan mahasiswa semester 3 untuk mengatasi kesalahan dalam menggunakan adjektiva kualitatif ?

1.3. Tujuan Penelitian

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui :

1. kemampuan mahasiswa semester 3 dalam menggunakan adjektiva kualitatif;
2. kesalahan-kesalahan yang dilakukan mahasiswa semester 3 dalam menggunakan adjektiva kualitatif;
3. faktor-faktor yang mempengaruhi kesalahan yang dilakukan mahasiswa semester 3 dalam menggunakan adjektiva kualitatif;
4. upaya-upaya yang dilakukan mahasiswa semester 3 untuk mengatasi kesalahan-kesalahan dalam menggunakan adjektiva kualitatif.

1.4. Manfaat Penelitian

Penelitian ini diharapkan dapat memberikan manfaat sebagai berikut.

1. Menambah sumbangan terhadap perkembangan ilmu pengetahuan dan pembelajaran, khususnya dalam bidang bahasa.
2. Memberi manfaat bagi mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Perancis dalam menggunakan adjektiva kualitatif.
3. Memberikan masukan, cara pengajaran yang baik dalam pembelajaran adjektiva kualitatif bagi pengajar Jurusan Pendidikan Bahasa Perancis.
4. Memberi manfaat kepada penelitian berikutnya yang cakupannya lebih luas.

1.5. Anggapan Dasar

Arikunto (1990 : 60) mengemukakan bahwa “Anggapan dasar adalah sebuah titik tolak pemikiran yang kebenarannya diterima oleh penyelidik”. Berdasarkan hal tersebut, maka anggapan dasar yang melandasi penelitian ini adalah :

Materi adjektiva kualitatif (*adjectif qualificatif*) telah dipelajari dalam mata kuliah *grammaire*.

1.6. Definisi Istilah

Agar tidak terjadi kesalahpahaman pengertian terhadap istilah yang terdapat pada judul penelitian ini, penulis memberi batasan sebagai berikut:

1. Analisis

Analisis merupakan suatu cara yang digunakan untuk mengamati suatu permasalahan. Menurut Kamus Besar Bahasa Indonesia (1989: 32) diungkapkan bahwa “Analisis adalah penyelidikan terhadap suatu peristiwa untuk mengetahui keadaan yang sebenarnya”. Oleh karena itu, dalam penelitian ini penulis ingin mengetahui tingkat keterampilan penggunaan adjektiva kualitatif pada mahasiswa semester 3 Jurusan Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI tahun akademik 2009/2010.

2. Kesalahan

Kesalahan dalam berbahasa merupakan hal yang terjadi karena ada penggunaan aturan bahasa yang tidak tepat dalam bahasa tersebut. Menurut Dulay dalam Tarigan (1990: 142) diungkapkan bahwa “Kesalahan adalah bagian konversasi atau komposisi yang menyimpang dari beberapa norma baku (norma terpilih) dari performansi bahasa orang dewasa“. Oleh karena itu, dalam penelitian ini penulis ingin meneliti tentang kesalahan dalam penggunaan adjektiva kualitatif pada mahasiswa semester 3 Jurusan Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI tahun akademik 2009/2010.

3. Adjektiva

Adjektiva merupakan salah satu unsur dalam tata bahasa, seperti dikemukakan dalam <http://fr.wikipedia.org/wiki/Adjectif> ”*En grammaire, on appelle adjectif une catégorie de mot qui s'adjoint au nom pour exprimer une qualité (adjectif qualificatif), une relation (adjectif relationnel) ou pour permettre à celui-ci d'être actualisé dans une phrase (adjectif déterminatif). L'adjectif se distingue notamment du déterminant par sa distribution dans la phrase.*” Definisi tersebut berarti adjektiva merupakan salah satu kategori kata yang ditambahkan pada kata benda untuk menjelaskan kualitas (adjektiva kualitatif), suatu hubungan (adjektiva relasional), atau untuk menjelaskan sesuatu hal dalam sebuah kalimat (adjektiva determinative). Adjektiva juga dapat dibedakan sebagai penentu dalam penggunaannya didalam kalimat.

4. Adjektiva Kualitatif

Adjektiva kualitatif dalam <http://fr.wikipedia.org/wiki/Adjectif> dikemukakan bahwa, *”En grammaire française, l’adjectif qualificatif, comme son nom l’indique, affecte une qualité (soit, une caractéristique, descriptive, relationnelle, évaluative...) à un nom, un pronom ou un syntagme.”* Definisi tersebut berarti adjektiva kualitatif, dalam tata bahasa Perancis dapat menyatakan sebuah kualitas (seperti; karakteristik, deskripsi, hubungan, penilaian,...) pada sebuah kata benda, kata ganti, atau pada sebuah sintagme. Berdasarkan definisi di atas penulis akan melakukan analisis kesalahan penggunaan adjektiva kualitatif.